



**Gemeinde / Cumeegn
Albula/Alvra**

info@albula-alvra.ch
www.albula-alvra.ch

Veia Baselgia 6
7450 Tiefencastel

Tel. 081 681 12 44
Fax 081 681 15 88

Budget / Preventiv 2018

Kurzfassung / Versiun curta

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'785'600	381'400	1'616'300	387'000	1'575'714.31	415'695.40
	Saldo		1'404'200		1'229'300		1'160'018.91
011	Legislative	106'000		106'600		71'628.30	
	Saldo		106'000		106'600		71'628.30
012	Exekutive	206'000	1'000	196'000		196'010.75	1'136.35
	Saldo		205'000		196'000		194'874.40
020	Gemeindeverwaltung	1'093'500	274'400	948'000	284'000	928'600.41	308'971.00
	Saldo		819'100		664'000		619'629.41
021	Bauverwaltung	57'000	20'000	50'000	20'000	44'038.45	13'366.20
	Saldo		37'000		30'000		30'672.25
025	Sachversicherungen	39'600		39'600		39'090.20	
	Saldo		39'600		39'600		39'090.20
026	Region	58'000		48'000		39'816.75	
	Saldo		58'000		48'000		39'816.75
070	Verwaltungsliegenschaften	225'500	86'000	228'100	83'000	256'529.45	92'221.85
	Saldo		139'500		145'100		164'307.60
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	185'800	92'200	199'500	98'200	169'460.95	112'312.65
	Saldo		93'600		101'300		57'148.30
100	Grundbuch						21'059.45
	Saldo					21'059.45	
101	Vermessung / Vermarkung	9'000		12'000		27'154.05	
	Saldo		9'000		12'000		27'154.05
110	Gemeindepolizei	4'000	500	6'000	500	3'124.60	126.00
	Saldo		3'500		5'500		2'998.60
120	Zivilstandsamt / Betreibungsamt	23'000		21'000		-10'625.70	
	Saldo		23'000		21'000	10'625.70	
140	Feuerwehr und Feuerpolizei	135'100	80'000	129'800	80'000	118'728.10	78'635.75
	Saldo		55'100		49'800		40'092.35
151	Schiesswesen	3'000		13'000		18'031.45	
	Saldo		3'000		13'000		18'031.45
160	Zivilschutz	11'700	11'700	17'700	17'700	13'048.45	12'491.45
	Saldo						557.00
2	BILDUNG	2'975'500	557'000	2'905'500	506'900	2'607'792.57	672'487.55
	Saldo		2'418'500		2'398'600		1'935'305.02
210	Primarschule und Kindergarten	1'246'000	40'000	1'293'000	40'000	1'090'952.60	40'000.00
	Saldo		1'206'000		1'253'000		1'050'952.60
211	Oberstufe	1'085'000		1'026'000		934'787.05	
	Saldo		1'085'000		1'026'000		934'787.05
214	Musikschule	48'000		46'000		41'896.40	
	Saldo		48'000		46'000		41'896.40
217	Schulliegenschaften und Anlagen/Hallenbad	551'500	517'000	525'500	463'000	471'529.07	489'421.55
	Saldo		34'500		62'500	17'892.48	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
219	Volksschule Uebrig Saldo			3'900	3'900	143'066.00	
220	Sonderschulung Saldo					42'206.10	42'206.10
230	Berufsbildung Saldo					17'327.60	17'327.60
250	Mittelschulen Saldo	45'000	45'000	15'000	15'000	9'093.75	9'093.75
3	KULTUR UND FREIZEIT Saldo	200'500	3'000	265'500	500	85'842.40	2'111.50
			197'500		265'000		83'730.90
300	Kulturförderung Saldo	60'000	1'000	70'000	500	46'499.30	843.00
			59'000		69'500		45'656.30
330	Parkanlagen, Wanderwege Saldo	35'200		45'200		3'549.10	
			35'200		45'200		3'549.10
340	Sport Saldo	29'200		37'200		10'203.75	
			29'200		37'200		10'203.75
350	Übrige Freizeitgestaltung Saldo	65'100		70'100		17'677.80	
			65'100		70'100		17'677.80
390	Kirche Saldo	11'000	2'000	43'000		7'912.45	1'268.50
			9'000		43'000		6'643.95
4	GESUNDHEIT Saldo	637'100	1'000	557'000	3'000	588'363.04	287.95
			636'100		554'000		588'075.09
400	Spitäler Saldo	195'000		190'000		189'636.35	
			195'000		190'000		189'636.35
410	Kranken- und Pflegeheime Saldo	400'000		320'000		356'834.54	107.35
			400'000		320'000		356'727.19
440	Ambulante Krankenpflege Saldo	39'000		40'000		39'208.95	
			39'000		40'000		39'208.95
460	Schulgesundheitsdienst Saldo	3'100	1'000	7'000	3'000	2'683.20	180.60
			2'100		4'000		2'502.60
5	SOZIALE WOHLFAHRT Saldo	276'200		240'500		264'126.55	45'353.35
			276'200		240'500		218'773.20
581	Unterstützungen Saldo	144'000		125'000		137'170.05	45'353.35
			144'000		125'000		91'816.70
589	Übrige Fürsorge Saldo	130'200		113'500		125'706.50	
			130'200		113'500		125'706.50
590	Hilfsaktionen Saldo	2'000		2'000		1'250.00	
			2'000		2'000		1'250.00
6	VERKEHR Saldo	1'972'000	913'000	1'879'000	878'000	1'568'708.17	807'665.45
			1'059'000		1'001'000		761'042.72
620	Strassen und Plätze Saldo	755'000	11'000	705'000	11'000	560'164.05	10'964.50
			744'000		694'000		549'199.55

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
622	Werkdienst Saldo	1'137'000	901'000	1'104'000	866'000	949'295.27	793'650.95
			236'000		238'000		155'644.32
623	Parkplätze Saldo	1'000	1'000	1'000	1'000	265.20	3'050.00
						2'784.80	
624	Strassenbeleuchtung Saldo	62'000		62'000		58'076.25	
			62'000		62'000		58'076.25
650	Orts- und Regionalverkehr Saldo	17'000		7'000		907.40	
			17'000		7'000		907.40
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG Saldo	1'510'500	1'333'500	1'374'800	1'191'800	1'442'336.69	1'308'138.24
			177'000		183'000		134'198.45
700	Wasserversorgung Saldo	456'300	456'300	402'800	402'800	419'556.95	419'556.95
710	Abwasserbeseitigung Saldo	437'000	437'000	434'000	434'000	458'844.05	458'844.05
720	Abfallbeseitigung Saldo	365'200	365'200	355'000	355'000	371'826.54	371'826.54
740	Friedhof und Bestattung Saldo	43'000		68'000		28'067.15	7'780.00
			43'000		68'000		20'287.15
750	Fluss-, Wildbach- und Rutschverbauungen Saldo	65'000		55'000		60'773.20	
			65'000		55'000		60'773.20
781	Tierkörperbeseitigung Saldo	3'000		3'000		2'517.65	
			3'000		3'000		2'517.65
782	Bauschuttdeponien Saldo	43'000	75'000	20'000		45'951.45	50'130.70
		32'000			20'000	4'179.25	
789	Übrige Immissionen Saldo	41'000		32'000		36'897.05	
			41'000		32'000		36'897.05
790	Raumordnung Saldo	57'000		5'000		17'902.65	
			57'000		5'000		17'902.65
8	VOLKSWIRTSCHAFT Saldo	3'646'600	3'619'600	3'452'800	3'434'800	3'598'676.05	3'677'158.55
			27'000		18'000	78'482.50	
800	Alp- und Landwirtschaft Saldo	106'000	73'000	108'000	85'000	76'423.90	33'274.30
			33'000		23'000		43'149.60
810	Forstwirtschaft Saldo	51'000	57'000	49'700	54'700	44'773.85	166'405.95
		6'000		5'000		121'632.10	
830	Tourismus Saldo	208'000	208'000	204'500	204'500	170'804.05	170'804.05
861	Energieversorgung, Netznutzung Saldo	2'445'000	2'445'000	2'214'000	2'214'000	2'278'331.65	2'278'331.65
865	Energieversorgung, Energielieferung Saldo	792'000	792'000	831'000	831'000	968'616.85	968'616.85
867	Nahwärmeverbund Stierva Saldo	44'600	44'600	45'600	45'600	59'725.75	59'725.75

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	881'700	7'463'100	1'104'300	7'287'200	3'580'391.36	8'901'823.48
	Saldo	6'581'400		6'182'900		5'321'432.12	
900	Gemeindesteuern		4'005'000		3'805'000		5'293'651.55
	Saldo	4'005'000		3'805'000		5'293'651.55	
920	Finanzausgleich	76'000	457'100	97'500	457'200	178'668.05	558'936.00
	Saldo	381'100		359'700		380'267.95	
932	Gemeindeanteil aus Regalien und Patenten		11'000		11'000		12'495.00
	Saldo	11'000		11'000		12'495.00	
934	Entschädigungen aus Wasserrechtsverleihungen	16'000	2'580'000	16'000	2'605'000	15'955.25	2'606'967.93
	Saldo	2'564'000		2'589'000		2'591'012.68	
935	Konzessionen und Beteiligungen		136'000		147'000		179'582.80
	Saldo	136'000		147'000		179'582.80	
940	Zinsen	134'000	94'000	132'000	92'000	128'663.90	77'721.70
	Saldo		40'000		40'000		50'942.20
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	195'700	180'000	148'800	170'000	182'250.46	172'468.50
	Saldo		15'700	21'200			9'781.96
980	Abschreibungen auf Finanzvermögen	10'000		10'000		15'413.70	
	Saldo		10'000		10'000		15'413.70
981	Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	450'000		700'000		3'059'440.00	
	Saldo		450'000		700'000		3'059'440.00
	Total Aufwand	14'071'500		13'595'200		15'481'412.09	
	Total Ertrag		14'363'800		13'787'400		15'943'034.12
	Ertragsüberschuss	292'300		192'200		461'622.03	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG					23'549.45	
	Saldo						23'549.45
070	Verwaltungsliegenschaften					23'549.45	
	Saldo						23'549.45
501.01	Sanierung Parkplatz Gemeindehaus Tiefencastel					23'549.45	
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT			50'000		50'000.00	
	Saldo				50'000		50'000.00
100	Grundbuch			50'000		50'000.00	
	Saldo				50'000		50'000.00
582.01	Anlage Eidgen. Grundbuch			50'000		50'000.00	
2	BILDUNG			180'000			
	Saldo				180'000		
217	Schulliegenschaften und Anlagen/Hallenbad			180'000			
	Saldo				180'000		
503.01	Sanierung Leitungen Schulanlage Tiefencastel			180'000			
3	KULTUR UND FREIZEIT	170'000		20'000			
	Saldo		170'000		20'000		
330	Parkanlagen, Wanderwege	170'000		20'000			
	Saldo		170'000		20'000		
503.01	Hängebrücke Val digl Guert Alvaneu	170'000		20'000			
6	VERKEHR	390'000	10'000	1'438'000	70'000	420'339.45	13'000.00
	Saldo		380'000		1'368'000		407'339.45
620	Strassen und Plätze	160'000	10'000	1'378'000	70'000	420'339.45	
	Saldo		150'000		1'308'000		420'339.45
501.02	Sanierung Quartierstrasse Cumpogna Tiefencastel					106'587.70	
501.03	Sanierung Dorfstrassen innerorts Stierva			685'000		304'031.75	
501.04	Projektierung Kantonsstrasse innerorts Alvaneu			60'000			
501.06	Sanierung Voia Vigla digl Bogn Alvaneu	60'000		633'000		9'720.00	
501.10	Projektierung Sanierung Voia Pro la Fiera Alvaneu	20'000					
501.11	Projektierung Sanierung Veia Purgira Stierva	20'000					
501.12	Projektierung Sanierung Meliorationsstrassen	60'000					
661.03	Kantonsbeitrag Sanierung Dorfstrasse innerorts Stierva				40'000		
661.06	Kantonsbeitrag Sanierung Voia Vigla digl Bogn Alvaneu		10'000		15'000		
669.03	Übrige Beiträge Sanierung Dorfstrassen innerorts Stierva				15'000		

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
622	Werkdienst			45'000			
	Saldo				45'000		
506.01	Anschaffung Gemeindefahrzeug			45'000			
623	Parkplätze						13'000.00
	Saldo					13'000.00	
610	Ersatzabgaben Parkplätze						13'000.00
624	Strassenbeleuchtung	230'000		15'000			
	Saldo		230'000		15'000		
501.01	Strassenbeleuchtung	200'000		15'000			
501.02	Weihnachtsbeleuchtung	30'000					
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	885'000	50'000	820'000	180'000	626'789.70	498'577.00
	Saldo		835'000		640'000		128'212.70
700	Wasserversorgung	420'000	30'000	635'000	115'000	391'862.15	375'434.80
	Saldo		390'000		520'000		16'427.35
501.02	Vorprojekt Sanierung Wasserversorgung Brienz/Brinzauls			20'000			
501.03	Notanschluss Wasserversorgung Crest-Vazerol	245'000		245'000			
501.04	Sanierung Trinkwasserversorgung Surava	25'000		100'000		389'977.55	
501.05	Qualitätssicherungskonzept	20'000		40'000			
501.06	Ausscheidung Quellschutzzonen	30'000		50'000			
501.07	Sanierung Wasserversorgungsanlagen und Trinkwasserkleinkraftwerk Tiefencastel					1'884.60	
501.08	Projektierung Gesamt-sanierung Reservoir inkl. Zu- und Ableitung Alvaschein	20'000		150'000			
501.09	Sanierung Werkleitungen Julierstrasse Tiefencastel	60'000		30'000			
501.10	Projektierung Sanierung Rutschkantenübergang Brienz/Brinzauls	20'000					
610	Anschlussgebühren Wasserversorgung		10'000		10'000		45'166.00
660.04	Bundesbeitrag Sanierung Trinkwasserversorgung Surava				20'000		50'000.00
661.04	Kantonsbeitrag Sanierung Trinkwasserversorgung Surava				85'000		103'742.00
661.09	Kantonsbeitrag Sanierung Werkleitungen Julierstrasse Tiefencastel		20'000				
669.04	Übrige Beiträge Sanierung Trinkwasserversorgung Surava						176'526.80
710	Abwasserbeseitigung	400'000	20'000	110'000	65'000	181'443.70	123'142.20
	Saldo		380'000		45'000		58'301.50
501.01	Anschluss Kanalisation Alvaschein an ARA Tiefencastel			100'000		141'640.90	
501.02	GEP Genereller Entwässerungsplan					35'091.00	
562.01	Beitrag Sanierung Leitsystem ARA Tiefencastel	400'000		10'000		4'711.80	
610.01	Anschlussgebühren Kanalisation		10'000		10'000		23'908.60
610.02	Anschlussgebühren ARA		10'000		10'000		10'323.60

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
660.02	Bundesbeitrag GEP Genereller Entwässerungsplan						60'725.00
661.01	Kantonsbeitrag Anschluss Kanalisation Alvaschein an ARA Tiefencastel				45'000		
661.02	Kantonsbeitrag GEP Genereller Entwässerungsplan						28'185.00
720	Abfallbeseitigung	15'000		15'000			
	Saldo		15'000		15'000		
501.01	Gesamtkonzept Abfallbeseitigung	15'000		15'000			
790	Raumordnung	50'000		60'000		53'483.85	
	Saldo		50'000		60'000		53'483.85
581.01	Ortsplanungsrevision	50'000		60'000		53'483.85	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	5'405'000	2'943'000	1'025'000	125'000	1'429'343.00	1'186'470.65
	Saldo		2'462'000		900'000		242'872.35
800	Alp- und Landwirtschaft	45'000		30'000			
	Saldo		45'000		30'000		
501.02	Tränkekonzent Weiden und Waldweiden Alvaneu	30'000		15'000			
505.01	Projektierung Wald-Weide-Ausscheidung Surava	15'000		15'000			
810	Forstwirtschaft	4'480'000	2'933'000	410'000	115'000	1'169'416.05	1'169'115.80
	Saldo		1'547'000		295'000		300.25
501.01	Waldweg Sulom-Lueras Alvaschein	1'800'000		50'000		23'913.90	
501.02	Wald- und Alperschliessung Stierva			200'000		868'672.40	
501.04	Überwachung/Frühwarnung 2016-2019 Felssturz- und Rutschgebiet Brienz/Brinzauls	60'000		45'000		61'478.90	
501.05	Waldweg Plang Pegn-Cargnola Tiefencastel					124'145.85	
501.06	Waldweg Runga Mon, Tiefencastel					91'205.00	
501.07	Projektierung Ausbau Walderschliessung God da Laresch Brienz/Brinzauls	60'000		25'000			
501.08	Projektierung Ausbau Walderschliessung Brienz/Brinzauls - Alvaneu	50'000		50'000			
501.09	Projektierung Ausbau Walderschliessung Mon	40'000		40'000			
501.10	Rutschung Brienz/Brinzauls Vorprojekt 1 Untersuchungsprogramm	2'400'000					
501.11	Projektierung Waldweg Fops Tiefencastel	20'000					
501.12	Projektierung Steinschlagschutz Surava	50'000					
661.01	Kantonsbeitrag Waldweg Sulom-Lueras Alvaschein		600'000				
661.02	Kantonsbeitrag Wald- und Alperschliessung Stierva				75'000		762'973.10
661.03	Kantonsbeitrag Überwachung/Frühwarnung Felssturz- und Rutschgebiet Brienz/Brinzauls						46'914.20

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2018		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
661.04	Kantonsbeitrag Überwachung/Frühwarnung 2016-2019 Felssturz- und Rutschgebiet Brienz/Brinzauls		53'000		40'000		56'000.00
661.05	Kantonsbeitrag Waldweg Plang Pegn-Cargnola Tiefencastel						89'385.00
661.06	Kantonsbeitrag Waldweg Runga Mon, Tiefencastel						63'843.50
661.10	Kantonsbeitrag Rutschung Brienz/Brinzauls Vorprojekt 1 Untersuchungsprogramm		2'280'000				
669.02	Übrige Beiträge Wald- und Alperschliessung Stierva						150'000.00
861	Energieversorgung, Netznutzung Saldo	880'000	10'000 870'000	585'000	10'000 575'000	138'926.95	17'354.85 121'572.10
501.03	Notanschluss Energieversorgung Crest-Vazerol	495'000		495'000		323.45	
501.05	11kV Noteinspeisung EW Tiefencastel ab ALK-Zentrale Tiefencastel					72'002.45	
501.06	Um-/AusbauTrafostation Dorf Tiefencastel					4'124.95	
501.07	Smart Power Management Konzept	20'000				12'960.00	
501.10	Ersatz MS-Anlage Alvaneu Bad			70'000			
501.11	Trafostation Solis Alvaschein	95'000		20'000			
501.13	Umbau TS Tgaglia Tschessas Tiefencastel					49'516.10	
501.14	Trafostation Pro Quarta Alvaneu	90'000					
501.15	Trafostation Regionallager Surava	105'000					
501.16	Generelles Energieversorgungsprojekt	75'000					
610	Anschlussgebühren Energieversorgung		10'000		10'000		17'354.85
869	Energieversorgung, Allgemein Saldo					121'000.00	121'000.00
525.01	Albula Netz AG					121'000.00	
	Total Investitionsausgaben	6'850'000		3'533'000		2'550'021.60	
	Total Investitionseinnahmen		3'003'000		375'000		1'698'047.65
	Nettoinvestition		3'847'000		3'158'000		851'973.95